



شؤوننا
وأدبنا

في سلسلة من اللقاءات نشرها ((الهدف)) بين عدد وآخر ، مع وجوه الحركة التشكيلية الفنية في لبنان . نبدأ بنشر اللقاء الأول مع رفيق شرف ، أحد الفنانين ذوي الأهمية في هذه الحركة . ومن الذين ساهموا بنشاط بارز وفعال في الإعلام الفني للمقاومة الفلسطينية (مصلحات ، طابع .. الخ) وكان جديلاً عنيفاً حول مسألة الاتصال بالتراث وإعادة التمييز عنه وبواسطته .

تستحق الوقار ، والاعتبار الكلي (التشديد من الفنان) . الفنان طفل آخر ، طفل مستتر ، خارج العمر والزمن . تاريخ الفن تاريخ الشخصيات الفنية وليس اللوحات الفنية . بمعنى تاريخ الخصائص الفردية - الجمالية . هذه الخصائص هي ضمانات جمالية وأسلوب تصويري . في المجتمع العربي كل ما هناك يرفض الفنان : في القرية ، المدينة ، العائلة ، المؤسسة . هذه القرية من شأنها التدمير ، أو الدفع إلى الجنون . حتى الآن لم أسقط .

لا شك ان هذا الكلام يتنصص وجهات نظر صحفية ، سوى ما يتعلق بالنسب موفك على ثبات المجتمع وتطامنه كأنه لكل أين وجه المرض في الموضوع . ما دمت تؤمن ان الفنان وسيلة لانقاذ تعدد الأثر الشخصي .

بل فلماذا أنت مريض (!!) . أنا لا اعتقد بهذا الكلام الذي هو خارج الموضوع . بل ان لدي كفتان خلا داخليا لا املك ان اعطيه ، ومن حق ان اعتبر نفسي ، نموذجاً عند النظر الى الفن فانها المقاييس الراهنة ، نفس هذه النظرة . وفي الأصل ليست هناك مقاييس ثابتة لاستيعاب الفن .

لا شك ان هذا الكلام يتنصص وجهات نظر صحفية ، سوى ما يتعلق بالنسب موفك على ثبات المجتمع وتطامنه كأنه لكل أين وجه المرض في الموضوع . ما دمت تؤمن ان الفنان وسيلة لانقاذ تعدد الأثر الشخصي .

لا شك ان هذا الكلام يتنصص وجهات نظر صحفية ، سوى ما يتعلق بالنسب موفك على ثبات المجتمع وتطامنه كأنه لكل أين وجه المرض في الموضوع . ما دمت تؤمن ان الفنان وسيلة لانقاذ تعدد الأثر الشخصي .

لا شك ان هذا الكلام يتنصص وجهات نظر صحفية ، سوى ما يتعلق بالنسب موفك على ثبات المجتمع وتطامنه كأنه لكل أين وجه المرض في الموضوع . ما دمت تؤمن ان الفنان وسيلة لانقاذ تعدد الأثر الشخصي .

لا شك ان هذا الكلام يتنصص وجهات نظر صحفية ، سوى ما يتعلق بالنسب موفك على ثبات المجتمع وتطامنه كأنه لكل أين وجه المرض في الموضوع . ما دمت تؤمن ان الفنان وسيلة لانقاذ تعدد الأثر الشخصي .

دون ان تدخل في حياتنا المراحل التي مرت بها . لاحظ انك كنت تكثر من استخدام التبريد (السلك الشائك) .

ليس ذلك وزناً . اعتقد انها كانت نوعاً من التفتيش عن الأعمال وكبت وإزاحة نفسي . لم يكن في الأمر تفتيش جمالي بقدر ما كان محاولة للوصول لحل مشكلة شخصية . أي مسألة تحرير ذاتي أكثر منها شائناً فنياً . طبعاً لا بد ان تكون هناك بعض المقاييس الفنية : استعمال السيطرة على المشاهد . كانت تلك أيام ٦٥ ، مرحلة مقلدة .

لكن التبريد (السلك) عرضاً عن أنه رمز توثقراطي ، لأنه يبدو في العديد من هذه اللوحات نائلاً ، زائلاً ، لساناً تتعلم على المرحلة .

فصول التبريد على اللوحة تعبير عن مرحلة تفرعية اجتازها وتجاوزها . لكن كان له أيضاً دور انتقال عالي اللغوي : التقابل بين مشاعري وبين ما يتصنع ايحاء الفن .

تلمح على التوظيف اللاداعي للفن برياري الفنان عندما يعرضه أعماله للجمهور فان هذه الأعمال تصح سياحة ومكالم . كنت اعاني من اشكالات نفسية ، كان ممكناً ان تحرفني .

يبدو لي ان هذا الرمز ، الأسلاك - الشائكة يرمي الى اضطهاد جماعي ، أكثر منا هو يرمي الى اضطهاد فردي . بمعنى ان الرمز له خاصية اضطهاد جماعية ، في الوقت الذي يوظف هذا الرمز في خدمة آخر له معنى ذاتي أكثر .

السؤال عمق أكثر من ذلك . الفنان ليس كأنها مادياً . انه حالة مرضية ، لكنها انيقة ، جميلة ، مقبولة اجتماعياً .

من الممكن من فهم ما تعنيه . رأيي ان الفنان شخص يمتلك أداة تصويرية قادر على اختزال كثير من القضايا وتكثيفها . انه يمثل عدداً من القضايا الحيوية ويترجمها من خلال حساسية الخاصة به . ليس المرض في الفنان ؟

أرى كفتان ونموذجي أنا شخصياً ، ان للفنان كيتوتان : الفنان بطبيعته الأولي والأصلي تم كيتوتان الواعي خصومه . الفنان يعاني بغير ، يتأمل ، يتساءل ، لأنه مدعوم بشيء ما في الأصل . فيه ، في دمه وعرقه واعماله ، جرموتة الفن ، وشهوة تغير العالم الى جمال وشرف وكرامة . هذه القضية

دون ان تدخل في حياتنا المراحل التي مرت بها . لاحظ انك كنت تكثر من استخدام التبريد (السلك الشائك) .

ليس ذلك وزناً . اعتقد انها كانت نوعاً من التفتيش عن الأعمال وكبت وإزاحة نفسي . لم يكن في الأمر تفتيش جمالي بقدر ما كان محاولة للوصول لحل مشكلة شخصية . أي مسألة تحرير ذاتي أكثر منها شائناً فنياً . طبعاً لا بد ان تكون هناك بعض المقاييس الفنية : استعمال السيطرة على المشاهد . كانت تلك أيام ٦٥ ، مرحلة مقلدة .

لكن التبريد (السلك) عرضاً عن أنه رمز توثقراطي ، لأنه يبدو في العديد من هذه اللوحات نائلاً ، زائلاً ، لساناً تتعلم على المرحلة .

فصول التبريد على اللوحة تعبير عن مرحلة تفرعية اجتازها وتجاوزها . لكن كان له أيضاً دور انتقال عالي اللغوي : التقابل بين مشاعري وبين ما يتصنع ايحاء الفن .

تلمح على التوظيف اللاداعي للفن برياري الفنان عندما يعرضه أعماله للجمهور فان هذه الأعمال تصح سياحة ومكالم . كنت اعاني من اشكالات نفسية ، كان ممكناً ان تحرفني .

يبدو لي ان هذا الرمز ، الأسلاك - الشائكة يرمي الى اضطهاد جماعي ، أكثر منا هو يرمي الى اضطهاد فردي . بمعنى ان الرمز له خاصية اضطهاد جماعية ، في الوقت الذي يوظف هذا الرمز في خدمة آخر له معنى ذاتي أكثر .

السؤال عمق أكثر من ذلك . الفنان ليس كأنها مادياً . انه حالة مرضية ، لكنها انيقة ، جميلة ، مقبولة اجتماعياً .

من الممكن من فهم ما تعنيه . رأيي ان الفنان شخص يمتلك أداة تصويرية قادر على اختزال كثير من القضايا وتكثيفها . انه يمثل عدداً من القضايا الحيوية ويترجمها من خلال حساسية الخاصة به . ليس المرض في الفنان ؟

أرى كفتان ونموذجي أنا شخصياً ، ان للفنان كيتوتان : الفنان بطبيعته الأولي والأصلي تم كيتوتان الواعي خصومه . الفنان يعاني بغير ، يتأمل ، يتساءل ، لأنه مدعوم بشيء ما في الأصل . فيه ، في دمه وعرقه واعماله ، جرموتة الفن ، وشهوة تغير العالم الى جمال وشرف وكرامة . هذه القضية

دون ان تدخل في حياتنا المراحل التي مرت بها . لاحظ انك كنت تكثر من استخدام التبريد (السلك الشائك) .

ليس ذلك وزناً . اعتقد انها كانت نوعاً من التفتيش عن الأعمال وكبت وإزاحة نفسي . لم يكن في الأمر تفتيش جمالي بقدر ما كان محاولة للوصول لحل مشكلة شخصية . أي مسألة تحرير ذاتي أكثر منها شائناً فنياً . طبعاً لا بد ان تكون هناك بعض المقاييس الفنية : استعمال السيطرة على المشاهد . كانت تلك أيام ٦٥ ، مرحلة مقلدة .

لكن التبريد (السلك) عرضاً عن أنه رمز توثقراطي ، لأنه يبدو في العديد من هذه اللوحات نائلاً ، زائلاً ، لساناً تتعلم على المرحلة .

فصول التبريد على اللوحة تعبير عن مرحلة تفرعية اجتازها وتجاوزها . لكن كان له أيضاً دور انتقال عالي اللغوي : التقابل بين مشاعري وبين ما يتصنع ايحاء الفن .

تلمح على التوظيف اللاداعي للفن برياري الفنان عندما يعرضه أعماله للجمهور فان هذه الأعمال تصح سياحة ومكالم . كنت اعاني من اشكالات نفسية ، كان ممكناً ان تحرفني .

يبدو لي ان هذا الرمز ، الأسلاك - الشائكة يرمي الى اضطهاد جماعي ، أكثر منا هو يرمي الى اضطهاد فردي . بمعنى ان الرمز له خاصية اضطهاد جماعية ، في الوقت الذي يوظف هذا الرمز في خدمة آخر له معنى ذاتي أكثر .

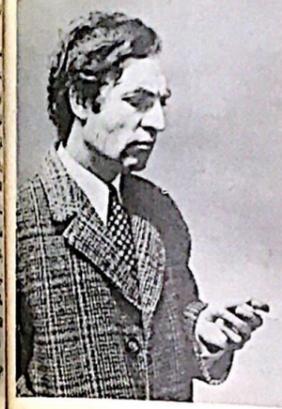
السؤال عمق أكثر من ذلك . الفنان ليس كأنها مادياً . انه حالة مرضية ، لكنها انيقة ، جميلة ، مقبولة اجتماعياً .

من الممكن من فهم ما تعنيه . رأيي ان الفنان شخص يمتلك أداة تصويرية قادر على اختزال كثير من القضايا وتكثيفها . انه يمثل عدداً من القضايا الحيوية ويترجمها من خلال حساسية الخاصة به . ليس المرض في الفنان ؟

أرى كفتان ونموذجي أنا شخصياً ، ان للفنان كيتوتان : الفنان بطبيعته الأولي والأصلي تم كيتوتان الواعي خصومه . الفنان يعاني بغير ، يتأمل ، يتساءل ، لأنه مدعوم بشيء ما في الأصل . فيه ، في دمه وعرقه واعماله ، جرموتة الفن ، وشهوة تغير العالم الى جمال وشرف وكرامة . هذه القضية

من أعمال رفيق شرف

كيف نفيد الاتصال بتراثنا الفني دون تقليد ، ودون جعل عنتر نموذجاً مطبوخاً للشعبي



رفيق شرف

عاماً . الفنان يخلق فنناً ، ما يعني أنني رسمت وسرت ، في الفن العربي لم تر لوحات كوحاتي (!!) . في طبيعة الرؤية وعمقها وشغافتها ودرجة ممانتها . قد يكون لتعدنا آراؤه « الحكمة » ، انما أنا ضد المقاييس النقدية الحالية . جميعها . أي ضد النقد ! منذ مطالع الستينات كانت معرفتي الفنية المعنية في لبنان ضد الانهزام التجريدية والمناهج الغربية المتعددة . انما ضد الحدادته المشروطة بالتجريد . في متحف سرسق الذي كان له مزه أيام ١٩٦٢ رفضت ان تعرض لي لوحة ، فكان ان عرضت هذه اللوحة في معرض عالمي بباريس سنة ٦٢ ، الى جانب أعمال فنانين غربيين ممتازين . لم تعرض اللوحة في متحف سرسق لان نقاداً غربيين وقيتهم الترويج للتجريدية بأي ثمن كانوا يؤرون في ادارة المتحف . وابامها كان لؤلؤة نائراً فليحيا في حركتنا التشكيلية .

الشعبي

الشيء لغاية التزيين فقط ، بل اصبح ذو لهجة رمزية . وبصفتي تناول مادة اعرف خطورتها فاني لا استطيع ان اعطي حقاً لاحد ، كما لا استطيع ان اعطي حقاً لنفسي ان احد ماذا يعني الرمز في اللوحة اذ ان الرمز عندما يعرف لا يعود رمزاً . لكن بالتأكيد ان الشرفي يصغه شرفياً هو حامل لطقوس غيبية وروحية شديدة الكثافة والتوسع . وانه لجعل ان ترى هذه القبيبات تعبيراً تصويرياً . لكن ، في بعض اللوحات كتب الرمز بعض الوضوح : فية لونها اسود كتب عليها « قبور اعداء عنتر » . وهذه استعادة من الخط .

فلما عن التلوين الذي استخدمت فيه الوان لم يستعملها الفن الشعبي .

هل تتوقع الى اين يمكن ان تتوجه هذه التجربة ، امي هل تظن ان نتاج الاخير يتقود نحو استكشاف رؤية جديدة بتقنية جديدة ام هي مجرد نزعة مؤقتة .

لهم أي مادة يجب الموردي فيها بآخلاق . وهذا ما يبرره قولي بالتجريبية التي استخدمتها أي الاختيار ، اختيار المادة التي امامي وكذلك الرؤيا . قلت انه ضمن التجريبية يستطيع الفنان ان يرى مدى اقتناعه مادته ومدى ارتباطه الروحي والحضاري بها . وعلى ضوء هذا ، فبعض الملامنة والصدق يمكن التأكيد على مصير التجربة ونجاحها . لا اعرف اين ستقودني هذه الحالة لكنها ستطول نسبياً .

انت ارحبت ان خلال تجريبك للمادة التشعبية ، تمت بالحكاية . والتم الذي يبدأ بالحكاية ينتهي الى الاثبات وليس الخلق .

ملاحظات

واحدة ، او كتلاخ ذات قيم متجانسة . فيها التصوير الضعيف وفيها التصوير الجيد والحكمة فنياً . وذلك على تراوح . يقول رفيق شرف « ان فننا التفرسي مجهول بقناعاته المصورة والحكمة عن - البطل - غير بتلقائية فريدة من تقاليد الشعب الروحية ومثله العليا .. » (المنشور الفني) . ان هذه النظرة للبطل ، تمثل الفهم الشكلي الذي يخلط بين العناصر التقليدية والرجعية في الاتار الشعبية ، وبذلك يعتبر التراث نوعاً من المقدمات الشاملة الكاملة النهائية . ان هذا الفهم قد اخذ لدى الفنان انعكاسه الطبيعي : رصد ، نقل ، محاكاة . هل المطلوب تريس منتر وادو زيد والتزيين كما هم ، اجلاً ومناعج كما هم .

واذا تناولنا معالجة رفيق شرف الفنية في تعامله مع الفن الشعبي أي في استعادة خصائصه فلنا ترى ان هذه المعالجة جاءت امينة ولي خدمة موفقه العام من الفن الشعبي . نقول امينة في خدمة موفقه العام من الفن الشعبي لانها عملياً تصف هذه التقية واصبحت امينة لها . بغير الفنان شرف ذلك على انه نوع من الاختيار والتجريب ، بعد ان يقول « لقد حاكيت بروح التلدة وليس التلطف » . ان الاطار الساتر لا يتنع . ثمة تلدة تتعاطى النقل والترداد الالي ، وتلفقة تعلم برح التجريب الحقيقي ، الذي لا يحذف الشخصية وينفيها ؛ فان جوع يدي رسم بعض اعماله بالارو دون ان يتنازل احساساً بان فلان جوع عال امامنا . بيكسو بنسخ عن عدد من الفنانين ، لكن - كما يقول بوجيه جاردوي - كان يتأمل اعمالهم والفرشاة بيده .

تم جوجان وماتيس وغيرهم الذين تعلموا من الفن المصري والمبوغوات اليابانية والفن الاسلامي والافنقة الافريقية ، هؤلاء ايضاً لم ينسخوا رسم يردد الفنان شرف على انه قد اصاب : لعب في التكوينات في التقاسيم ، بالخطوط ، ضمن الرسوم رموز .. الخ . نعم اصناف مقارنة مع رسوم الشينواي ، وضمن رسوماته خليقات متشابهة بالوانها وخطوطها . زخرف العديد من المساحات قدم خطوطاً دائرية بيضاء . لكن هذه الاصناف لم تخرج هذه الرسوم من نسجها العام ، من اقتناعها لعالم قدس . عالم منات اللوحات التشعبية . اما الكتابة فهي من خصائص الفن الشعبي في المنطقة . الخطابات رغم تعدد مستويات الوانها فانها ما زالت تبقي البطل ضد الالوان . الفارس بلا خليفة او ابق وسيله اللوحة من .

والان هل صحيح ان رفيق شرف رفع الغطاء عن هذا الفن الذي هو - كما يقول - موعج . هل هذا بينما الجدل استقر حوله منذ زمن وعلى حقائق اساسية : فهو ذو سمات ثقافية وتقنية خاصة . قد يكون صانع العهدة الشعبية - كالتشينواي - ليس فنانياً مدعماً ، لكن الصورة يعكس انها تنتمي الى صانع آخر او صانع آخرين لا نشك في ادعاهم ، فلا بد ان تصنع الصورة عناصر فنية مهمة . وتتميز ايضاً بكونها تحمل جملة من التقاليد الوظيفية والحلجية . كما تميز على جمالي يخلط فيه الزخرف بالتزيين - فروعية .

كان وراء التركيز على مسألة الفن الشعبي في هذا التعقيب ، تعرض على مناقشة أبرز وأهم موضوع الآراء الفنان في حديثه . ثمة ملاحظة تلتق القراء : ان الأسئلة تبدو في هذا اللقاء مقفولة تماماً عن الاجوبة في جواب مدينة من اللقاء . لقد كان ذلك من اختيار الفنان وليس ذنباً . فمن التقينا معه بناء على موعج . اما حديثه عن مواضيع متداخلة ومتشعبة ، فمثل ذلك اسلوب للفنان ليس لنا ان نجره عليه ..